

## ACTA DE INSPECCIÓN

Dña. [REDACTED] y Dña. [REDACTED] Inspectoras del Consejo de Seguridad Nuclear,

### **CERTIFICAN:**

Que se han personado el día veintidós de enero de 2009 en las dependencias de la entidad de "ARCANO EQUIPOS ESPECIALES, S.L.", ubicada en la [REDACTED] en San Sebastián de los Reyes, Madrid.

Que la visita tuvo por objeto realizar una inspección de control a la entidad citada, destinada a las actividades recogidas en las especificaciones 2ª y 4ª de la autorización vigente, concedida por Resolución de la Dirección General de Política Energética y Minas, del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, de fecha 24 de abril de 2008.

Que la Inspección fue recibida y atendida en todo momento por D. [REDACTED] como Director Técnico, y por D. [REDACTED] en calidad de director comercial, quienes aceptaron la finalidad de la inspección en cuanto se relaciona con la seguridad y protección radiológica.

Que los representantes del titular de la entidad inspeccionada fueron advertidos, previamente al inicio de la inspección, que el acta que se levante de este acto, así como los comentarios recogidos en la tramitación de la misma, tendrán la consideración de documentos públicos y podrán ser publicados de oficio o a instancias de cualquier persona física o jurídica. Lo que se notifica a los efectos de que el titular exprese qué información o documentación aportada durante la inspección podría no ser publicable por su carácter confidencial o restringido.

Que de las comprobaciones efectuadas por la Inspección, así como de la información requerida y suministrada resulta que:

### **1. ORGANIZACIÓN Y PERSONAL**

- Fue entregado a la inspección el organigrama general de la empresa.-----
- Se manifestó que la empresa no dispone de delegaciones y que desarrollan actividades de comercialización y asistencia técnica de equipos de rayos x para inspección de bultos y contenedores en toda España.-----
- El personal del que dispone ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. para el desarrollo de las actividades autorizadas está constituido por:
  - D. [REDACTED], Director Técnico de ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L.-----



- D. [REDACTED] Director Comercial de ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L.--
  - D. [REDACTED] técnico encargado del Laboratorio Eléctrico de la entidad de referencia.-----
  - D. [REDACTED] para la realización de actividades de revisión y asistencia técnica a equipos generadores de rayos x, que disponen de aprobación de tipo como aparatos radiactivos.-----
  - Dña. [REDACTED] para llevar a cabo las actividades de asistencia técnica a equipos generadores de rayos x, para inspección de contenedores, marca [REDACTED], modelo [REDACTED] en las instalaciones radiactivas sitas en Gran Canaria (IRA/2893), Bilbao (IRA/2887) y Vigo (IRA/2891) respectivamente. Se manifestó que este personal se dedica exclusivamente a la actividad indicada, que solamente trabajan para ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. y que están sujetos a un compromiso laboral, según el cual deben estar siempre disponibles para resolver las incidencias técnicas que puedan surgir en las instalaciones radiactivas indicadas, personándose, en su caso, en la instalación radiactiva correspondiente en un plazo de tiempo máximo de dos horas.-----
  - Dña. [REDACTED] como personal administrativo de ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L.-----
- Se manifestó que todo el personal técnico de ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. dispone de formación en protección radiológica puesto que todos los técnicos han realizado un curso de operadores de instalaciones radiactivas, especialidad radiografía industrial, con la salvedad de D. [REDACTED] quien ha asistido a un curso para supervisores de instalaciones radiactivas, en la especialidad de radiografía industrial. Fueron mostrados los certificados de asistencia correspondientes, emitidos a favor de D. [REDACTED]-----
- Según se indicó, todo el personal técnico está contratado por ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L.-----
- Se manifestó que disponen de un plan de formación interno para el personal técnico, que consta tanto de una formación básica sobre el funcionamiento general de los equipos generadores de rayos x para inspección de paquetería, como de una formación práctica. Asimismo se manifestó que para impartir formación práctica utilizan los equipos de rayos x disponibles en las dependencias de ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. No estaban disponibles los registros, firmados por los asistentes, acreditativos de a los cursos realizados.-----

## 2. ACTIVIDADES CON EQUIPOS DE RAYOS X

- En relación a las actividades que realiza ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. en equipos de rayos x, según su Resolución de autorización vigente, se manifestó:





- Que las actividades que desarrollan actualmente consisten en la prestación de servicios de asistencia técnica (mantenimiento preventivo y correctivo) a equipos de rayos x para inspección de bultos y contenedores.-----

- Que prácticamente no comercializan este tipo de equipos.-----

- [Redacted]

- [Redacted]

- Que, para solucionar más del 90% de las averías que detectan, utilizan componentes y piezas de otros equipos de rayos x, adquiridos por ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L., bien como equipos nuevos o bien como equipos de segunda mano fuera de uso.-----

- Que las piezas o los componentes defectuosos siempre son sustituidos por piezas o componentes de la misma marca y modelo que los originales.-----

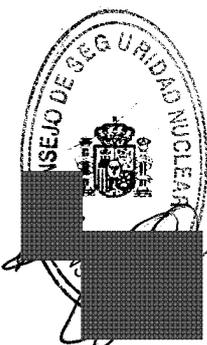
- [Redacted]

- [Redacted]

- Que, cuando las actividades de asistencia técnica a realizar son de gran envergadura, realizan las reparaciones de los equipos de rayos x averiados en sus propias dependencias.-----

— Se puso de manifiesto que los informes trimestrales que ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. remite al Consejo de Seguridad Nuclear, en cumplimiento de la especificación 13ª de su Resolución de autorización vigente, no reflejan todas las actividades que se realizan en los equipos de rayos x de sus clientes. En estos informes sólo se indican las actividades de mantenimiento preventivo realizadas, omitiendo el mantenimiento correctivo de los equipos y las actividades que se llevan a cabo en las instalaciones radiactivas que disponen de equipos para inspección de contenedores de la marca [Redacted]-----

El Sr. [Redacted] se comprometió a enviar el informe anual de actividades del año 2008, incluyendo en el mismo todas las intervenciones realizadas por el servicio técnico en ese año, ya fueran de tipo preventivo y/o correctivo.-----





- Fueron mostrados documentos acreditativos de haber realizado actividades de asistencia técnica a equipos de rayos x: de la marca [REDACTED] modelo [REDACTED] de la marca [REDACTED] modelo [REDACTED] de la marca [REDACTED] si se puso de manifiesto que ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. está realizando actividades de asistencia técnica en equipos que no están comprendidos en su Resolución de autorización vigente.-----

### 3. VÍAS DE ACCESO A LOS REPUESTOS UTILIZADOS

- Se manifestó que disponen de distintas vías de acceso a repuestos originales, según el tipo de componente o pieza de que se trate y según la marca de los equipos de rayos x. Según se indicó, diferencian entre componentes genéricos y accesorios como rodillos, cintas transportadoras, botoneras, etc. y componentes específicos de la marca de los equipos, como generadores de rayos x, colimadores, etc.-----
- Fueron mostrados, y entregadas copias, de facturas, documentos acreditativos de compras realizadas y ofertas para distintos componentes y equipos de rayos x.-----
- Respecto a los componentes genéricos y accesorios se manifestó que adquieren:
  - [REDACTED]-----
  - mototambores y rodillos en [REDACTED]-----
  - cintas transportadoras, fabricadas a medida, en [REDACTED]-----
- Respecto a las vías de suministro de componentes específicos de las distintas marcas de equipos de rayos x se manifestó:
  - Que [REDACTED] y [REDACTED] son empresas suministradoras de equipos de rayos x nuevos y de segunda mano a los que han recurrido de forma puntual.-----
  - Que últimamente están comprando equipos de rayos x de segunda mano a través de internet en [REDACTED]-----
  - Que adquieren equipos y repuestos de la marca [REDACTED] en [REDACTED] y en [REDACTED]-----
  - Que han comprado equipos de la marca [REDACTED] en [REDACTED]-----
  - Que han comprado equipos de la marca [REDACTED] y accesorios para los mismos en [REDACTED] en [REDACTED] Re [REDACTED]-----
  - Que han adquirido equipos de rayos x de la marca [REDACTED] en [REDACTED] y de la marca [REDACTED]-----



- Que, en ocasiones, también han comprado equipos de rayos x de segunda mano directamente a empresas propietarias de los mismos.-----
- Que disponen de un contacto en Estados Unidos que, en ocasiones, les ha facilitado la compra de equipos y/o generadores de rayos x usados.-----

-----  
[REDACTED]

– Respecto a los equipos de rayos x de la marca [REDACTED] se manifestó:

- Que anteriormente, y según se indicó en la documentación presentada en apoyo de la solicitud de autorización de asistencia técnica, el acceso a los repuestos originales estaba garantizado a través del representante del fabricante en España [REDACTED] siempre y cuando fueran los propios clientes de ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. los que contactaran directamente con [REDACTED] para adquirir los repuestos necesarios.-----
- Que actualmente ni [REDACTED], ni el propio fabricante de los equipos suministran estos repuestos a l [REDACTED] ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L.-----
- Que para consultas técnicas sobre estos equipos recurren, de forma extraoficial y [REDACTED]

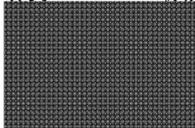
– En la revisión de los documentos mostrados durante la inspección, se puso de manifiesto que ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. realiza, en la actualidad, actividades de asistencia técnica a equipos de rayos x, de la marca [REDACTED] para los que no disponen de una vía de suministro de repuestos originales garantizada.-----

#### **4. MEDIOS TÉCNICOS**

– Se manifestó que los repuestos y accesorios que utilizan en sus reparaciones se almacenan tanto en las propias dependencias de la empresa, en la [REDACTED] en San Sebastián de los Reyes (Madrid), como en un almacén situado en la provincia de Guadalajara. Fueron mostrados a las inspectoras algunos repuestos y accesorios, así como equipos completos de rayos x de distintas marcas.-

– Fue solicitado el inventario completo de equipos de rayos x, repuestos y medios materiales, no estando disponible en el momento de la inspección. En su lugar, se entregó copia de una tasación de medios, a fecha de 20 de junio de 2003, realizada por la empresa [REDACTED] Que-  
dó pendiente el envío del inventario actualizado de medios técnicos.-----

– Se manifestó que disponen de cinco monitores de radiación marca [REDACTED] modelo [REDACTED] que fueron adquiridos en agosto de 2008. Fueron mostrados los certificados





de calibración correspondientes. Según se indicó, no está previsto volver a calibrar estos equipos sino que serán sustituidos anualmente por equipos nuevos.-----

#### 5. CONTROL DOSIMÉTRICO

- Solamente los tres técnicos que realizan el mantenimiento de los equipos de rayos x de inspección de contenedores, marca [REDACTED], llevan control dosimétrico. Fueron solicitados y mostrados los resultados dosimétricos de estos trabajadores, correspondientes al pasado año 2008, no observándose valores significativos desde el punto de vista radiológico. Se manifestó que hasta enero de 2009 el control dosimétrico contratado era de área, habiéndose cambiado actualmente a un control dosimétrico personal.-----

#### 6. VIGILANCIA Y CONTROL SANITARIO

- Fueron mostrados los certificados médicos de aptitud de los tres trabajadores expuestos asignados a las actividades de mantenimiento de los equipos de rayos x de inspección de contenedores, marca [REDACTED], estando todos vigentes y aptos para el trabajo con radiaciones ionizantes.-----

#### 7. EXPEDIENTES Y ARCHIVOS

- Fue solicitado un expediente completo de alguna intervención del servicio técnico, realizada a equipos de la marca [REDACTED] en el año 2008 y para la cual haya sido necesario sustituir alguna pieza específica de esa marca, no estando disponible ninguno en el momento de la inspección y manifestando el Sr. [REDACTED] que enviaría, lo antes posible, tres o cuatro expedientes completos de este tipo. Esta documentación fue remitida al Consejo de Seguridad Nuclear, en fecha 3 de febrero de 2009.-----
- En lugar de los expedientes citados en el apartado anterior fue mostrada documentación acreditativa de una intervención del servicio técnico en un equipo, marca [REDACTED], modelo [REDACTED] en e [REDACTED] de Madrid, según la cual se detectaron fallos en el ordenador acoplado al equipo de rayos x y se procedió a la instalación de un ordenador nuevo.-----
- Fue entregada copia de un informe realizado para [REDACTED], con fecha de 29 de septiembre de 2008, en el que informan a este cliente, entre otros, sobre el estado y los puntos críticos de los equipos de rayos x de inspección de bultos a los que realizan el mantenimiento. Según el informe citado, los rodillos tensores de la cinta transportadora de los equipos marca [REDACTED] son un punto crítico en el funcionamiento y operatividad de estos equipos, puesto que el rodamiento del eje de los mismos es de plástico. Por este motivo recomiendan su sustitución por unos rodillos que tengan los rodamientos de acero y solicitan al cliente que tome una decisión al respecto.-----

Fue entregada copia de un escrito remitido al Ministerio de Industria Turismo y Comercio, en fecha 29 de diciembre de 2008, relativo a una consulta sobre manipulación de equipos de rayos x, marca [REDACTED] modelo [REDACTED]. En el escrito citado





informan que ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. mantiene en la actualidad 62 equipos de este tipo, que han constatado que "estos equipos tienen instalado un inhibidor de frecuencia conectado a la placa lógica, utilizando las protecciones de los sistemas propios del equipo" y que "estos circuitos de protección están tarados por el fabricante y un aumento de consumo puede suponer su interrupción". Por ello solicitan que se les indique las actuaciones a seguir, para que ellos puedan indicar a sus clientes si "hay que proceder a su desmontaje o no, al no coincidir con el prototipo homologado".-----

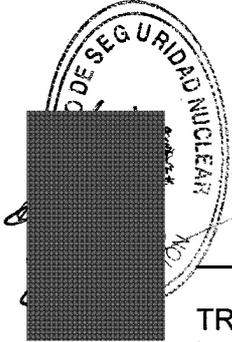
### DESVIACIONES

- ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. está realizando actividades de asistencia técnica en equipos de rayos x de inspección de bultos, que no están contenidos en su Resolución de autorización vigente.-----
- ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. realiza en sus propias dependencias actividades de asistencia técnica a equipos de rayos x de sus clientes, incluyendo la realización de pruebas que implican la puesta en marcha de los equipos.-----
- No está disponible un registro con todas las asistencias técnicas realizadas, en el que se indique el personal que las ha llevado a cabo y fecha y lugar donde se han realizado, operaciones que se han efectuado (mantenimiento preventivo o mantenimiento correctivo), elementos revisados y resultados.-----
- ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.A. ha remitido al Consejo de Seguridad Nuclear informes trimestrales, de las actividades realizadas, incompletos; omitiendo las actividades de mantenimiento correctivo realizadas a equipos de rayos x de inspección de bultos, así como las actividades de asistencia técnica realizadas a equipos de rayos x de inspección de contenedores, marca [REDACTED]-----





Que con el fin de que quede constancia de cuanto antecede y a los efectos que señala la Ley 15/1980 (reformada por Ley 33/2007), de creación del Consejo de Seguridad Nuclear, el Real Decreto 1836/1999 (modificado por Real Decreto 35/2008), por el que se aprueba el Reglamento sobre Instalaciones Nucleares y Radiactivas, el Real Decreto 783/2001, por el que se aprueba el Reglamento sobre Protección Sanitaria contra las Radiaciones Ionizantes y la referida autorización, se levanta y suscribe la presente acta por triplicado en Madrid y en la sede del Consejo de Seguridad Nuclear a tres de febrero de dos mil nueve.



**TRÁMITE.-** En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 65 del Reglamento citado, se invita a un representante autorizado de "ARCANO EQUIPOS ESPECIALES, S.A.", para que con su firma, lugar y fecha, manifieste su conformidad o reparos al contenido del Acta.

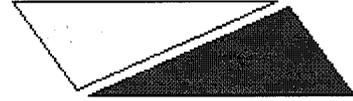


ISO 9001



CERTIFICADO 5703

CSN/AIN/01/OAR/0004/09



ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L.

Consejo de Seguridad Nuclear

Att. D<sup>a</sup> [REDACTED]

Att. D<sup>a</sup> [REDACTED]

C/ Pedro Justo Dorado Dellmans 11  
28040 Madrid

CONSEJO DE SEGURIDAD NUCLEAR  
REGISTRO GENERAL

ENTRADA 3704

Fecha: 26-02-2009 10:54

Madrid, 18 de febrero de 2009

**Asunto: Acta de Inspección (22 enero 2009) Comentarios y Puntualizaciones**

Muy Sras. nuestras:

Con relación al asunto referenciado, queremos hacer determinadas puntualizaciones, para concretar lo tratado en la inspección, tanto en la forma como en el espíritu.

Nos referimos a la página del acta y al párrafo que estimamos especificar.

Esperamos su comunicación para su firma .

Siempre a su disposición para tratar cualquier aspecto sobre este asunto.

Un cordial saludo.

[REDACTED]

Apoderado

**Documentos que se adjuntan:**

- 1- Mtto. Correctivo 4º trimestre 2008
- 2- Ejemplos sobre equipos [REDACTED]
- 3- Documento: Averías [REDACTED]



## COMENTARIOS AL ACTA DE INSPECCION DEL 22 DE ENERO 2009, REF CSN/AIN/01/OAR/0004/009

### PAGINA 1/8

#### Párrafo 4

Que los representantes del titular de la entidad inspeccionada fueron advertidos, previamente al inicio de la inspección, que el acta que se levante de este acto, así como los comentarios recogidos en la tramitación de la misma, tendrán la consideración de documentos públicos y podrán ser publicados de oficio o a instancias de cualquier persona física o jurídica. Lo que se notifica a los efectos de que el titular exprese qué información o documentación aportada durante la inspección podría no ser publicada por su carácter confidencial o restringido.

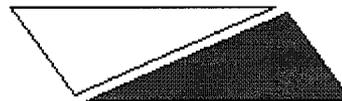
**Efectivamente deseamos, que información confidencial no sea publicada. Se especificará en cada página.**

#### Párrafo 7

Se manifestó que la empresa no dispone de delegaciones **comerciales, pero si delegaciones técnicas para** la asistencia técnica de equipos de rayos x para inspección de bultos y contenedores, en toda España.



CERTIFICADO 5703



ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L.

## PAGINA 2/8

### Párrafo 2

D. [REDACTED] técnico encargado del Laboratorio **eléctrico / electrónico e informático y operador radiológico, realiza actividades de revisión y asistencia técnica a equipos generadores de rayos x, que disponen de aprobación de tipo como aparatos radiactivos, atiende averías de entidad.**

### Párrafo 4

Dña. [REDACTED] para llevar a cabo las actividades de asistencia técnica a equipos generadores de rayos x, para inspección de contenedores, marca [REDACTED] modelo [REDACTED] en las instalaciones radioactivas sitas en Gran Canaria 8IRA/2893), Bilbao (IRA/2887) Y Vigo (IRA/2891) respectivamente. Se manifestó que este personal se dedica **especialmente** a la actividad indicada **y que recibieron junto a D. [REDACTED] formación específica para estos equipos en fábrica y que solamente trabajan para ARCANO EQUIPOS ESPECIALES**, que están sujetos a un compromiso laboral, según el cual deben estar siempre disponibles para resolver las incidencias técnicas que puedan surgir en las instalaciones radiactivas indicadas, personándose, en su caso, en la instalación radiactiva correspondiente, en un plazo de tiempo máximo de dos horas

Doña. [REDACTED] se encarga de la Delegación Técnica de Canarias, para realizar actividades de revisión y asistencia técnica a equipos con aprobación de tipo.

Don [REDACTED] se encarga de la Delegación Técnica del Norte para realizar actividades de revisión y asistencia técnica a equipos con aprobación de tipo.

Don [REDACTED] se encarga de la Delegación Técnica del Noroeste para realizar actividades de revisión y asistencia técnica a equipos con aprobación de tipo.

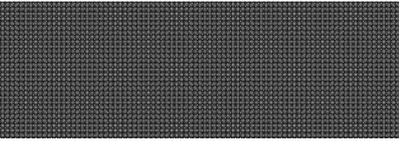
Próximamente se incorporará D. [REDACTED] como delegado técnico en Barcelona, para Cataluña, Aragón y Baleares.

### Párrafo 6

Se manifestó que todo el personal técnico de ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. dispone de formación en protección radiológica puesto que todos los técnicos han realizado un curso de operadores de instalaciones radiactivas, especialidad radiografía industrial, con la salvedad de D. [REDACTED] quién ha asistido a un curso para supervisores de instalaciones radiactivas, en la especialidad de radiografía industrial. Fueron mostrados los Certificados de asistencia correspondientes, emitidos a favor de D. [REDACTED] los de los técnicos restantes se facilitaron en la solicitud de ampliación de [REDACTED]



CERTIFICADO 5703



ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L.

### **Párrafo 8**

Se manifestó que disponen de un plan de formación interno para el personal técnico, que consta tanto de una formación básica sobre el funcionamiento general de los equipos generadores de rayos x para inspección de paquetería, como de una formación **específica teórico / práctica de cada marca y modelo**. Asimismo se manifestó que para impartir formación práctica utilizan los equipos de rayos x disponibles en las dependencias de ARCANO EQUIPOS ESPECIALES. No estaban disponibles los registros, firmados por los asistentes, acreditativos a los curso realizados. **Los programas y certificados de formación se adjuntaron en la solicitud de ampliación de la IECAT (2º tomo 14 enero 08).**

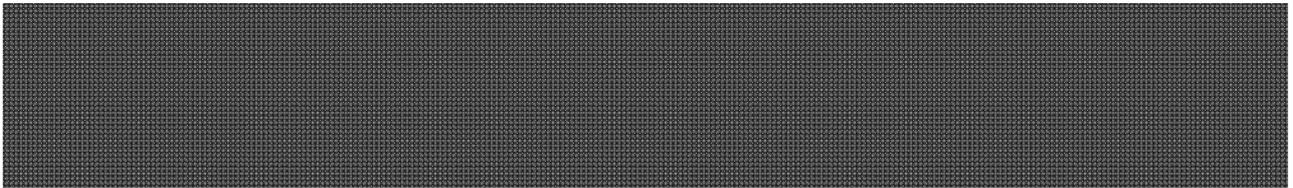


## PAGINA 3/8

### Párrafo 2

Que **no han comercializado** este tipo de equipos en el 2008

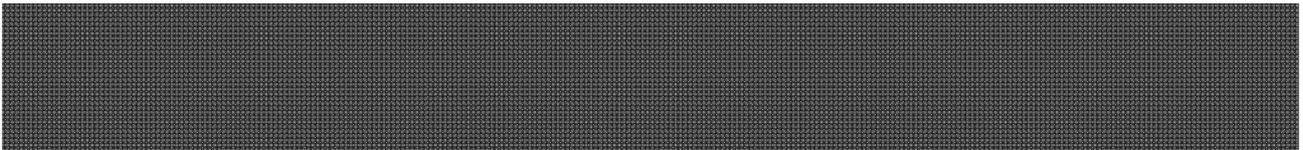
### Párrafo 3



### Párrafo 5

Que para solucionar la **mayoría** de las averías que detectan, **y son necesarios componentes específicos de marca, utilizan** piezas de otros equipos de rayos x, adquiridos por ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L., bien como equipos nuevos o bien como equipos de segunda mano fuera de uso.

### Párrafo 8

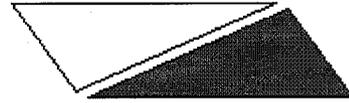
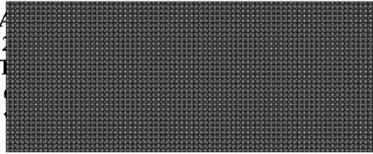


### Párrafo 10

El Sr. [REDACTED] se comprometió a enviar el informe anual de la actividades del año 2008, incluyendo en el mismo todas las intervenciones realizadas por el servicio técnico en este año, ya fueran de tipo preventivo y/o correctivo, **enviado el día 30 de enero 2009**



CERTIFICADO 5703



ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L.

## PAGINA 4/8

### Párrafo 1

Fueron mostrados documentos acreditativos de haber realizado actividades de asistencia técnica a equipos e rayos x de la marca [REDACTED] modelo [REDACTED] de la marca [REDACTED] modelo [REDACTED] y de la marca [REDACTED]. Así se puso de manifestó que ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. está realizando actividades de asistencia técnica en equipos que no están comprendidos en su Resolución de autorización vigente.

**Manifiestan a este respecto que la solicitud de ampliación de IECAT la hicieron genérica a las contraseñas [REDACTED] 32 y [REDACTED] 21, omitiendo los modelos similares de la misma marca y modelo, y que han solicitado su inclusión por omisión.**

### Párrafo 2

Se manifestó que disponen de distintas vías de acceso a repuestos originales, según el tipo de componente o pieza de que se trate y según la marca de los equipos de rayos x. Según se indicó, diferencian entre componentes genéricos y accesorios como rodillos, cintas transportadoras, botoneras etc. y componentes específicos de la marca de los equipos, como generadores de rayos x, colimadores etc, **sus controladores, tarjetas específicas del software de cada marca, etc.**

### Párrafo 4

#### Suprimir el punto 1

- [REDACTED]

#### Suprimir: del párrafo 5 los puntos 1 y 2, y rectificar punto 5

- 5-1 Que [REDACTED] c. y [REDACTED] Son empresas suministradoras de equipos de rayos x nuevos y de segunda mano a los que han recurrido de forma puntual.
- 5-2 Que últimamente están comprando equipos de rayos x de segunda mano a través de internet en [REDACTED]
- 5-5 Que han comprado equipos de la marca [REDACTED] y accesorios para los mismos en [REDACTED] **(suprimir el resto)**



## PAGINA 5/8

### Párrafo 2

Que dispone de un contacto en Estados Unidos que, en ocasiones, les ha facilitado la compra de equipos y generadores de rayos x **nuevos y usados**

### Párrafo 3

**Se indicó que en la actualidad, con los modernos sistemas de intercomunicación se ha progresado y facilitado la consecución de equipos, componentes, elementos etc..... y han posibilitado enormemente el reparar el 98% de las averías, y con demora hasta el 100%.**

### Párrafo 5

Que anteriormente y según se indicó en la documentación presentada en apoyo de la solicitud de autorización de asistencia técnica, el acceso a los repuestos originales estaba garantizado a través del representante del fabricante en España **siempre y cuando la solicitud la realizara el propietario del equipo.**

### Párrafo 6

Que actualmente ni **el propio fabricante de los equipos suministran estos repuestos a ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. (se suprime “”)**

### Añadir:

**Que ARCANO para superar este inconveniente, ha comprado equipos completos para formación, reemplazo ó canibalización de piezas.**

**Manifiestan que la alta fiabilidad de estos equipos, el índice de averías es muy bajo, la necesidad de repuestos es mínima y que en casos extremos ponen un equipo de sustitución, caso de demora de algún repuesto específico.**

### Párrafo 8

En la revisión de los documentos mostrados durante la inspección, se puso de manifiesto que ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L. realiza en la actualidad, actividades de asistencia técnica a equipos de rayos x, de la marca **para los que no dispone de una vía de suministro de repuestos originales garantizada. por el fabricante ni su representante en España**

**Añadir:**

Manifiestan que para el número de equipos en contrato, poseen el repuesto suficiente, y que poseen otros canales de suministro para caso de aumentar el número de equipos a mantener y necesidad de incrementar el stock de repuestos.

Se facilita documentación estadísticas de las asistencias técnicas del mantenimiento correctivo del años 2008.

Se constata que de entre las 38 intervenciones, 10 son de equipos [REDACTED], de las cuales solamente 4 fueron necesarios repuestos [REDACTED], el resto fueron: 1 falsa operación, 2 rutinarias de ajuste de monitor, 2 cambios de cinta transportador, 1 cambio de banda cortina emplomada.

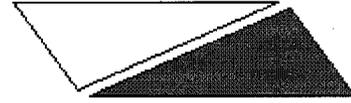
Se adjuntan los documentos de las reparaciones y origen de repuestos de las soluciones a la averías

**Párrafo 10**

Fue solicitado el inventario completo de equipos de rayos x, repuestos y medios materiales, no estando **actualizado** en el momento de la inspección. En su lugar, se entregó copia de una tasación de medios, a fecha 20 de junio de 2003, realizada por al empresa [REDACTED]. Quedó pendiente el envío del inventario actualizado de medios técnicos y repuestos.



CERTIFICADO 5703



ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L.

## PAGINA 6/8

### Párrafo 5

En lugar de los expedientes citados en el apartado anterior fue mostrada documentación acreditativa de una intervención del servicio técnico en un equipo, marca [REDACTED] modelo [REDACTED] en e [REDACTED] de Madrid, según la cual se detectaron **fallos en el ordenador acoplado al equipo de rayos x, se procedió al cambio del microprocesador y su ventilador en la placa base.**

### Párrafo 6

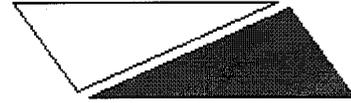
Fue entregada copia de un informe realizado para [REDACTED], con fecha de 29 de septiembre de 2008, en el que informa a este cliente, entre otros, sobre el estado y los puntos críticos de los equipos de rayos x de inspección de bultos a los que realizan el mantenimiento, equipos [REDACTED] y [REDACTED]. **No se destaca ninguna incidencia crítica en los equipos [REDACTED] ni [REDACTED]. Sin embargo SI en los [REDACTED] y destacan como puntos críticos: RODILLOS TENSORES con rodamientos encapsulados en plástico, GENERADORES con cambios reiterados, cuando lo normal es que cumplan la vida útil del equipo.**

**Exponen acciones a tomar para cada incidencia; en el caso de los RODILLOS destacan que aún siendo los originales [REDACTED] recomiendan sustituirlos por otros encapsulados en acero. Muestran de su almacén los mecanizados con rodamientos de acero. El caso de los GENERADORES marcan las directrices para un mejor uso del equipo, puesto que este modelo emite rayos x con cinta en marcha y sin paquetes que inspeccionar.**

### Párrafo 7

Fue entregada copia de un escrito remitido al Ministerio de Industria y comercio, en fecha 29 de diciembre 2008, relativo a una consulta sobre manipulación de equipos de rayos x, marca [REDACTED] mod. [REDACTED]. En el escrito citado, informan que ARCANO E.E. mantiene 62 equipos de este tipo, que han constatado que "estos equipos tienen instalado un inhibidor de frecuencia conectado a la placa lógica, utilizando las protecciones de los sistemas propios del equipo" estos circuitos de protección están tarados por el fabricante **y que una avería ó aumento del consumo en el inhibidor, puede suponer su interrupción y afectar al funcionamiento del equipo de rayos x.** Por ello solicitan que se les indique las actuaciones a seguir, para que ellos puedan indicar a sus clientes si "hay que proceder a su desmontaje o no, al no coincidir con el prototipo homologado" **Aportan fotos de la instalación del inhibidor y fotocopia de la página del manual de Mantenimiento, con el detalle de la zona en su estado original.**

Pág. 8/9



**PAGINA 7/8**

## **DESVIACIONES**

### **Suprimir párrafo 2**

Entendemos que el realizar pruebas, ajustes ó reparaciones, tanto en equipos de clientes como de equipos propios, que implican su puesta en marcha para comprobación del buen funcionamiento se pueda calificar de DESVIACIÓN, estos trabajos en nuestra actividad, es MUY NORMAL.

En ciertos contratos, se contempla que ante reparaciones de entidad, no incidir en el desarrollo habitual de la actividad (Agencia Tributaria gran afluencia), se instala equipo de sustitución, y el averiado se repara en ARCANO con mejores medios y menos desplazamientos.

### **Suprimir párrafo 3**

El Departamento Técnico de ARCANO posee un archivo desde el inicio de sus actividades, con todas las asistencias técnicas realizadas, dónde están registradas, tanto los mantenimientos preventivos, como correctivos, estando anotados todos los datos de la intervención tanto del equipo como del técnico.

### **Párrafo 4 Comentarios**

Se ha remitido las actividades de mantenimiento correctivo realizados, de los trimestres del año 2008. Se complementa con lo referido en el apartado anterior. Recientemente corregido y enviado con la FE DE ERRATAS (19/02/2009)

Se adjunta también, relación de averías del contrato con , lo aquí reflejado se corresponde con un archivo particular por cada aviso de avería, del 1 al 126 (hasta la fecha) desde el inicio del contrato; esta metodología se ha implantado para el resto de clientes, como AVERIAS GENERALES. Lo no tachado está pendiente.

Se presentarán las carpetas con estos históricos a la firma del acta.

San Sebastián de los Reyes, 18 de febrero de 2009

**Pág. 9/9**

## DILIGENCIA

En relación con el acta de referencia **CSN/AIN/01/OAR/0004/09**

De fecha: **veintidós de enero de dos mil nueve**

Correspondiente a la inspección realizada a: **ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L.**

Las inspectoras que la suscriben declaran en relación con los comentarios (reparos y aclaraciones) al contenido del Acta en el trámite a la misma, lo siguiente:

1. **Publicación de información confidencial.**- No modifica el contenido del Acta.
2. **Delegaciones.**- Se acepta el comentario, que no modifica el contenido del Acta.
3. **Actividades del Sr. [REDACTED]** Se acepta el comentario, que no modifica el contenido del Acta.
4. **Actividades de la Sra [REDACTED]** - Se acepta el comentario, que no modifica el contenido del Acta.
5. **Formación en protección radiológica.**- Se acepta el comentario, que no modifica el contenido del Acta.
6. **Formación interna para la asistencia técnica de los equipos de rayos x.**- No modifica el contenido del Acta.
7. **Comercialización de equipos de rayos x para inspección de bultos y contenedores.**- Se acepta el comentario, que no modifica el contenido del Acta.
8. **Componentes y piezas de otros equipos de rayos x para repuesto.**- Se acepta el comentario, que no modifica el contenido del Acta.
9. **Elección por parte de los clientes del tipo de reparación.**- No modifica el contenido del Acta.
10. **Informe anual de actividades en 2008.**- No se acepta el comentario.
11. **Equipos incluidos en su autorización.**- No se acepta el comentario.
12. **Componentes y accesorios necesarios para las reparaciones.**- No modifica el contenido del Acta.
13. **Vías de acceso a los repuestos utilizados.**- No se aceptan los comentarios.
14. **Contacto en Estados Unidos para la compra de equipos y generadores.**- Se acepta el comentario, que no modifica el contenido del Acta.
15. **Adquisición de componentes y equipos de segunda mano.**- No modifica el contenido del Acta.



16. **Compra de repuestos originales para equipos** [REDACTED] - No modifica el contenido del Acta.

17. **Compra de repuestos originales para equipos** [REDACTED] **a través de los usuarios.** - Se acepta el comentario, que no modifica el contenido del Acta.

18. **Vía de suministro de repuestos originales garantizada para equipos** [REDACTED] - No se acepta el comentario.

19. **Inventario de medios técnicos y repuestos de ARCANO EQUIPOS ESPECIALES S.L.**- No modifica el contenido del Acta.

20. **Expediente de reparación a un equipo** [REDACTED] - No modifica el contenido del Acta.

21. **Expediente de reparación a equipos** [REDACTED] No modifica el contenido del Acta.

22. **Expediente de reparación a equipo** [REDACTED] - No modifica el contenido del Acta.

23. **Apartado de desviaciones.**- No se aceptan los comentarios.

[REDACTED]

Madrid, 16 de marzo de 2009

Fdo. [REDACTED] INSPECTORA

Fdo. [REDACTED] INSPECTORA

